



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 919 268 867  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: ARTEL AS  
Forretningsadresse: Tjuvholmen  
Fru Kroghs brygge 10  
0252 OSLO

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

### Konsern

Morselskap i konsern: Ja  
Konsernregnskap lagt ved: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Gudlaug Ramberg  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 21.06.2021

### Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 31.08.2022



## Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Annen driftsinntekt		5 528 503 904	80 688 829
<b>Sum inntekter</b>		<b>5 528 503 904</b>	<b>80 688 829</b>
<b>Kostnader</b>			
Lønnskostnad	2	57 809	158 155
Avskrivning på varige driftsmidler og immaterielle eiendeler	3		29 240
Annen driftskostnad	2	3 380 886	6 981 195
<b>Sum kostnader</b>		<b>3 438 695</b>	<b>7 168 590</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>5 525 065 209</b>	<b>73 520 239</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen finansinntekt		1 036 816	938 527
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>1 036 816</b>	<b>938 527</b>
Annen rentekostnad		6 025 000	10 435 155
Annen finanskostnad		507 584	87 784
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>9 532 584</b>	<b>10 522 939</b>
<b>Netto finans</b>		<b>-5 495 768</b>	<b>-9 584 412</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>5 519 569 441</b>	<b>63 935 827</b>
Skattekostnad på ordinært resultat	6	6 562 388	70 118
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>5 513 007 053</b>	<b>63 865 709</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>5 513 007 053</b>	<b>63 865 709</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>5 513 007 053</b>	<b>63 865 709</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Overføringer til/fra annen egenkapital		5 513 007 053	63 865 709
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>5 513 007 053</b>	<b>63 865 709</b>



### Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
<b>Sum immaterielle eiendeler</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Varige driftsmidler</b>			
Tomter, bygninger og annen fast eiendom	3	45 518 998	45 543 698
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner og lignende	3		116 961
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>45 518 998</b>	<b>45 660 659</b>
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Investering i datterselskap	4	32 004 721	32 004 721
Investeringer i aksjer og andeler	4	219 131	300 099 337
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>32 223 852</b>	<b>332 104 058</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>77 742 850</b>	<b>377 764 717</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Sum varer</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Fordringer</b>			
Andre fordringer		18 144 002	8 902 384
<b>Sum fordringer</b>		<b>18 144 002</b>	<b>8 902 384</b>
<b>Investeringer</b>			
Markedsbaserte aksjer	4	709 041 220	728 753 999
Markedsbaserte obligasjoner	4	418 340 349	399 616 002
Andre finansielle instrumenter	4	20 000 000	20 000 000
<b>Sum investeringer</b>		<b>1 147 381 569</b>	<b>1 148 370 001</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		92 687 160	68 870 324
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>92 687 160</b>	<b>68 870 324</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>1 258 212 731</b>	<b>1 226 142 708</b>



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>1 335 955 581</b>	<b>1 603 907 425</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Selskapskapital	5	1 000 000	1 000 000
Overkurs		44 966 448	44 966 448
Annen innskutt egenkapital		-22 753 506	0
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>23 212 942</b>	<b>45 966 448</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital		1 097 374 379	1 284 367 326
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>1 097 374 379</b>	<b>1 284 367 326</b>
<b>Sum egenkapital</b>	7	<b>1 120 587 321</b>	<b>1 330 333 774</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Utsatt skatt	6	137 359	140 763
<b>Sum avsetninger for forpliktelser</b>		<b>137 359</b>	<b>140 763</b>
<b>Annen langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		12 529	-3 265
Betalbar skatt	6	148 137	
Skyldige offentlige avgifter		49 065	156 732
Annen kortsiktig gjeld	5	215 021 171	273 279 422
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>215 230 901</b>	<b>273 432 888</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>215 368 260</b>	<b>273 573 651</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>1 335 955 581</b>	<b>1 603 907 425</b>



## Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
---------------------	-------------	-------------	-------------

---



## Brønnøysundregistrene

### ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2021 719758

#### Enheten

Organisasjonsnummer: 919 268 867  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: ARTEL AS  
Forretningsadresse: Tjuvholmen  
Fru Kroghs brygge 10  
0252 OSLO

#### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

#### Konsern

Morselskap i konsern: Ja  
Konsernregnskap lagt ved: Nei

#### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

#### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Gudlaug Ramberg  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 21.06.2021

#### Revisjon

Ekstern autorisert regnskapsfører har i løpet av regnskapsåret bistått ved den løpende regnskapsføringen eller utført andre tjenester for selskapet enn å utarbeide årsregnskapet: Ja

#### Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 18.09.2021

---

Brønnøysundregistrene  
Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund  
Telefon: 75 00 75 00  
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no  
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonsnr: 919 268 867  
ARTEL AS

## RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Annen driftsinntekt		5 528 503 904	80 688 829
<b>Sum inntekter</b>		<b>5 528 503 904</b>	<b>80 688 829</b>
<b>Kostnader</b>			
Lønnskostnad	2	57 809	158 155
Avskrivning på varige driftsmidler og immaterielle eiendeler	3		29 240
Annen driftskostnad	2	3 380 886	6 981 195
<b>Sum kostnader</b>		<b>3 438 695</b>	<b>7 168 590</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>5 525 065 209</b>	<b>73 520 239</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen finansinntekt		1 036 816	938 527
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>1 036 816</b>	<b>938 527</b>
Annen rentekostnad		6 025 000	10 435 155
Annen finanskostnad		507 584	87 784
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>9 532 584</b>	<b>10 522 939</b>
<b>Netto finans</b>		<b>-5 495 768</b>	<b>-9 584 412</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>			
Skattekostnad på ordinært resultat	6	6 562 388	70 118
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>5 513 007 053</b>	<b>63 865 709</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>5 513 007 053</b>	<b>63 865 709</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>5 513 007 053</b>	<b>63 865 709</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Overføringer til/fra annen egenkapital		5 513 007 053	63 865 709
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>5 513 007 053</b>	<b>63 865 709</b>



Organisasjonsnr: 919 268 867  
ARTEL AS

## BALANSE

<u>Beløp i: NOK</u>	<u>Note</u>	<u>2020</u>	<u>2019</u>
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Sum immaterielle eiendeler		0	0
<b>Varige driftsmidler</b>			
Tomter, bygninger og annen fast eiendom	3	45 518 998	45 543 698
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner og lignende	3		116 961
Sum varige driftsmidler		45 518 998	45 660 659
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Investering i datterselskap	4	32 004 721	32 004 721
Investeringer i aksjer og andeler	4	219 131	300 099 337
Sum finansielle anleggsmidler		32 223 852	332 104 058
Sum anleggsmidler		77 742 850	377 764 717
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
Sum varer		0	0
<b>Fordringer</b>			
Andre fordringer		18 144 002	8 902 384
Sum fordringer		18 144 002	8 902 384
<b>Investeringer</b>			
Markedsbaserte aksjer	4	709 041 220	728 753 999
Markedsbaserte obligasjoner	4	418 340 349	399 616 002
Andre finansielle instrumenter	4	20 000 000	20 000 000
Sum investeringer		1 147 381 569	1 148 370 001
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		92 687 160	68 870 324
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		92 687 160	68 870 324
Sum omløpsmidler		1 258 212 731	1 226 142 708
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>1 335 955 581</b>	<b>1 603 907 425</b>



## BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

### Egenkapital

#### Innskutt egenkapital

Selskapskapital	5	1 000 000	1 000 000
Overkurs		44 966 448	44 966 448
Annen innskutt egenkapital		-22 753 506	0
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>23 212 942</b>	<b>45 966 448</b>

#### Opptjent egenkapital

Annen egenkapital		1 097 374 379	1 284 367 326
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>1 097 374 379</b>	<b>1 284 367 326</b>

<b>Sum egenkapital</b>	<b>7</b>	<b>1 120 587 321</b>	<b>1 330 333 774</b>
------------------------	----------	----------------------	----------------------

### Gjeld

#### Langsiktig gjeld

Utsatt skatt	6	137 359	140 763
<b>Sum avsetninger for forpliktelser</b>		<b>137 359</b>	<b>140 763</b>
Annen langsiktig gjeld		0	0
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>

<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
-----------------------------	--	----------	----------

#### Kortsiktig gjeld

Leverandørgjeld		12 529	-3 265
Betalbar skatt	6	148 137	
Skyldige offentlige avgifter		49 065	156 732
Annen kortsiktig gjeld	5	215 021 171	273 279 422
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>215 230 901</b>	<b>273 432 888</b>

<b>Sum gjeld</b>		<b>215 368 260</b>	<b>273 573 651</b>
------------------	--	--------------------	--------------------

<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>1 335 955 581</b>	<b>1 603 907 425</b>
---------------------------------	--	----------------------	----------------------



Organisasjonsnr: 919 268 867  
ARTEL AS

**NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP** - alle poster oppgitt i hele tall

**Note**

1

**Regnskapsprinsipper**

Generelt Regnskapet for Artel AS er utarbeidet etter prinsipper for små selskaper i henhold til regnskapsloven. Konsernet pr. 31.12.20 består av: Artel S KGA Eiendom AS Det utarbeides ikke konsernregnskap da konsernet er heleiet av Aspelin Holding AS, og konsolideres i dette konsernregnskap. Vurdering og klassifisering av eiendeler og gjeld Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk er klassifisert som anleggsmidler. Andre eiendeler er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer som skal tilbakebetales innen et år er uansett klassifisert som omløps- midler. Ved klassifisering av kortsiktig gjeld er tilsvarende kriterier lagt til grunn. Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi når verdifallet forventes ikke å være forbigående. Anleggsmidler med begrenset økonomisk levetid avskrives planmessig. Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt mottatt beløp på etableringstidspunktet. Enkelte poster er vurdert etter andre regler, og redegjøres for nedenfor: VARIGE DRIFTSMIDLER Varige driftsmidler avskrives over forventet økonomisk levetid. Avskrivningene er som hovedregel fordelt lineært over antatt økonomisk levetid. ANDRE ANLEGGSAKSJER Anleggsaksjer hvor selskapet ikke har betydelig innflytelse balanseføres til anskaffelseskost. Investeringene blir nedskrevet til virkelig verdi dersom verdifallet ikke er forbigående. Mottatt utbytte fra selskapene inntektsføres som annen finansinntekt. FORDRINGER Kundefordringer og andre fordringer er i årsregnskapet oppført til pålydende. SKATTER Skatter kostnadsføres når de påløper, det vil si at skattekostnaden er knyttet til det regnskapsmessig resultat før skatt. Skatt knyttet til egenkapitaltransaksjoner, for eksempel konsernbidrag, føres mot egenkapitalen. Skattekostnaden består av betalbar skatt (skatt på årets skattepliktige inntekt) og endring i netto utsatt skatt. Utsatt skatt og utsatt skattefordel er presentert netto i balansen. INNTEKTSFØRING Leieinntekter inntektsføres etter hvert som de påløper.

**Note**

1

Er det usikkerhet om fortsatt drift?: Nei

**Note**

5

**Antall aksjer og aksjeeiere**

Aksjeklasse	Ant. aksjer	Pålydende	Bokført verdi
Ordinære	1000.00	1000.00	1000000.00

Aksjeeiere - fritekst	Antall	Eierandel	Aksjeklasse
-----------------------	--------	-----------	-------------



Aspelin Holding AS	1000.00	100.00%	Ordinære
<u>Sum</u>	<u>Sum antall</u>	<u>Sum eierandel</u>	
	1000.00	100.00%	

Styremedlemmene eier aksjer indirekte.

**Note**

2

**Lønn og ytelser**

<u>Lønn</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	695104.00	1086935.00
<u>Arbeidsgiveravgift</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	138348.00	230951.00
<u>Pensjonskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	72937.00	79937.00
<u>Andre ytelser</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	-848580.00	-1239668.00
<u>Sum lønnskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	57809.00	158155.00

**Note**

2

**Ytelser til ledende personer**

Er det gitt ytelser til ledende person: Nei

**Ytelser til daglig leder**

<u>Ytelser</u>	<u>Lønn</u>	<u>Pensj.forpl.</u>	<u>Andre godtgj.</u>
----------------	-------------	---------------------	----------------------

**Note**

2

**Ytelser til andre ledende personer**

**Note**

2

**Ytelser til revisjon**

<u>Revisjon</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	621187.00	
<u>Andre tjenester</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	235000.00	
<u>Sum godtgjørelse til revisor</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>



856187.00

**Note**

2

**Antall årsverk i regnskapsåret**

**Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:**

0.25

**Note**

2

**Obligatorisk tjenstepensjon**

Er virksomheten pliktig til å ha tjenstepensjonsordning etter lov:

Ja

Oppfyller pensjonsordning lovkravene: Ja

Det var 1 ansatt i Artel AS, som etter reorganisering i 2020 er overført til morselskapet. Selskapet er pliktig til å ha tjenstepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenstepensjon. Selskapets pensjonsordninger tilfredsstiller kravene i denne lov. Pensjonsforpliktelse for samtlige ansatte er dekket ved en kollektiv pensjonsforsikring som omfatter alle ansatte. I tråd med god regnskapsskikk er forpliktelsen ikke balanseført og de årlige innbetalinger til ordningen anses som årets pensjonskostnad.

**Note**

2

**Lån og sikkerhetsstillelse til ledende personer og aksjeeiere**

Er det gitt lån eller sikkerhetsstillelse til ledende personer: Nei



## ARTEL AS

Org. Nr.:919 268 867

### Årsberetning 2020

#### Virksomhetens art og struktur

Artel A.S. er et investeringsselskap innenfor eiendom og finans. Selskapet er lokalisert i Oslo. Virksomheten drives hovedsakelig gjennom forvaltningsselskaper. Konsernet består av Artel AS og det heleide datterselskaper, KGA Eiendom AS. Selskapene konsolideres i konsernregnskapet til Aspelin Holding AS.

#### Fortsatt drift

Selskapet Artel A.S. økonomiske og finansielle stilling er fortsatt god og konsernet står godt rustet til å møte fremtidens krav og utfordringer. Årsoppgjøret er således avlagt under forutsetning om fortsatt drift.

#### Arbeidsmiljø og personale

Selskapet er ledet av adm. dir. Knut G. Aspelin som også er styrets leder. Gustaf Aspelin er styremedlem.

For øvrig har selskapet ved årsskiftet ingen ansatte.

Selskapet har som mål å være en bedrift der det råder full likestilling mellom kvinner og menn. Selskapet har innarbeidet policy som tar sikte på at det ikke forekommer forskjellsbehandling grunnet kjønn.

#### Årsresultat

Resultat på NOK 5.513.007.053,-

#### Fremtidsutsikter

Selskapet har god likviditet og står godt rustet for fremtiden.

Risikoprofilen er middels. Selskapet har en betydelig kontantandel i investeringsporteføljen som kan benyttes til å utnytte markedets muligheter når de måtte by seg.

Selskapet har investeringer i inn og utenlandske long og hedge-fonds basert på NOK, US\$ og Euro. Investeringer i flere valutaer anses langsiktig for å være en god "hedge" valutamessig.

Porteføljen inneholder en betydelig reserve pr. 31.12.20.

Langsiktig verdioppbygning er og skal være selskapets strategi.



Ytre miljø

Selskapet forurensrer ikke det ytre miljø.

Disponering av årets resultat

Årsresultatet t på NOK 5.513.007.053,-,- disponert på følgende måte:  
Overført til annen egenkapital.

Egenkapitalen er NOK 1.120.587.32,- som er 84% av totalkapitalen.

Styret mener at informasjonen gitt i årsregnskapet og årsberetningen gir korrekt oversikt over Artel AS' eiendeler og gjeld, finansielle stilling og resultat.

Oslo, 18.06.2020

Artel A.S.

Knut G. Aspelin  
Styrets formann

Gustaf Aspelin  
Styremedlem



## ARTEL AS RESULTATREGNSKAP

	Note	2020	2019
<b>Driftsinntekter og driftskostnader</b>			
Aksjeutbytte		13 238 493	50 848 573
Annen renteinntekt		34 653 855	9 667 688
Netto gevinst v/salg aksjer og obligasjoner		5 477 871 779	18 431 760
Netto gevinst v/reg. verdi aksjer og obligasjoner		899 913	0
Andre driftsinntekter		1 839 864	1 740 808
Sum driftsinntekter		5 528 503 904	80 688 829
<b>Lønnskostnad</b>			
Lønnskostnad	2	57 809	158 155
Netto tap v/reg. verdi aksjer og obligasjoner		0	4 223 769
Andre driftskostnader	2	3 380 886	2 757 426
Ordinære avskrivninger	3	0	29 240
Sum driftskostnader		3 438 695	7 168 590
<b>Driftsresultat</b>		5 525 065 209	73 520 239
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen finansinntekt		1 036 816	938 527
Annen rentekostnad		(6 025 000)	(10 435 155)
Annen finanskostnad		(507 584)	(87 784)
Netto finanskostnader		(5 495 768)	(9 584 412)
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		5 519 569 441	63 935 827
Skattekostnad på ordinært resultat	6	(6 562 388)	(70 118)
<b>Årets overskudd</b>		5 513 007 053	63 865 709
<i>Overføringer og disponeringer:</i>			
Avgitt konsernbidrag			
Overført annen egenkapital		5 513 007 053	63 865 709
Sum overført		5 513 007 053	63 865 709



## ARTEL AS BALANSE PR. 31. DESEMBER

### EIENDELER

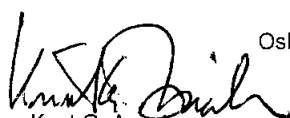
	Note	31.12.2020	31.12.2019
<b>Anleggsmidler</b>			
Leiligheter	3	45 518 998	45 543 698
Forretningsbygg	3	0	0
Inventar og transportmidler	3	0	116 961
Sum varige driftsmidler		45 518 998	45 660 659
Investeringer i datterselskap	4	32 004 721	32 004 721
Investeringer i aksjer og andeler	4	219 131	300 099 337
Sum finansielle anleggsmidler		32 223 852	332 104 058
Sum anleggsmidler		77 742 850	377 764 717
<b>Omløpsmidler</b>			
Andre fordringer		18 144 002	8 902 384
Sum fordringer		18 144 002	8 902 384
Aksjer og norske fond	4	709 041 220	728 753 999
Andeler i IS	4	20 000 000	20 000 000
Pengemarkedsfond		59 472 024	59 972 126
Markedsbaserte fond utland	4	167 481 610	132 293 993
Markedsbaserte obligasjoner	4	191 386 715	207 349 883
Sum finansielle omløpsmidler		1 147 381 569	1 148 370 001
Bankinnskudd		92 687 160	68 870 325
Sum omløpsmidler		1 258 212 731	1 226 142 710
<b>Sum eiendeler</b>		<b>1 335 955 581</b>	<b>1 603 907 427</b>



ARTEL AS  
BALANSE PR. 31. DESEMBER

EGENKAPITAL OG GJELD

	Note	31.12.2020	31.12.2019
Aksjekapital (500 aksjer à 2.000 kr.)	5	1 000 000	1 000 000
Overkurs		44 966 448	44 966 448
Annen innskutt kapital		(22 753 506)	0
Sum innskutt egenkapital		23 212 942	45 966 448
Annen egenkapital		1 097 374 379	1 284 367 326
Sum opptjent egenkapital		1 097 374 379	1 284 367 326
<b>Sum egenkapital</b>	7	1 120 587 321	1 330 333 774
Utsatt skatt	6	137 359	140 763
Sum avsetning for forpliktelser		137 359	140 763
Betalbar skatt	6	148 137	0
Skyldige offentlige avgifter		49 065	156 732
Gjeld til aksjonærer	5	213 640 040	272 287 100
Gjeld til konsernselskap		557 298	537 070
Annen kortsiktig gjeld		836 361	451 988
Sum kortsiktig gjeld		215 230 901	273 432 890
<b>Sum gjeld</b>		215 368 260	273 573 653
<b>Sum egenkapital og gjeld</b>		1 335 955 581	1 603 907 427

  
Knut G. Aspelin  
Styrets leder

Oslo, 16. juni 2021

  
Gustaf Aspelin  
Styremedlem



## ARTEL AS Noter til regnskapet for 2020

### Note 1 - Regnskapsprinsipper

#### Generelt

Regnskapet for Artel AS er utarbeidet etter prinsipper for små selskaper i henhold til regnskapsloven.

Konsernet pr. 31.12.20 består av:

			Eierandel
Artel S	Morselskap	Oslo	
KGA Eiendom AS	Datterselskap	Oslo	100,00 %

Det utarbeides ikke konsernregnskap da konsernet er heleiet av Aspelin Holding AS, og konsolideres i dette konsernregnskap.

#### Vurdering og klassifisering av eiendeler og gjeld

Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk er klassifisert som anleggsmidler. Andre eiendeler er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer som skal tilbakebetales innen et år er uansett klassifisert som omløpsmidler. Ved klassifisering av kortsiktig gjeld er tilsvarende kriterier lagt til grunn.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi når verdifallet forventes ikke å være forbigående. Anleggsmidler med begrenset økonomisk levetid avskrives planmessig.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt mottatt beløp på etableringstidspunktet.

#### Enkelte poster er vurdert etter andre regler, og redegjøres for nedenfor:

##### VARIGE DRIFTSMIDLER

Varige driftsmidler avskrives over forventet økonomisk levetid. Avskrivningene er som hovedregel fordelt lineært over antatt økonomisk levetid.

##### ANDRE ANLEGGSAKSJER

Anleggsaksjer hvor selskapet ikke har betydelig innflytelse balanseføres til anskaffelseskost. Investeringene blir nedskrevet til virkelig verdi dersom verdifallet ikke er forbigående. Mottatt utbytte fra selskapene inntektsføres som annen finansinntekt.

##### FORDRINGER

Kundefordringer og andre fordringer er i årsregnskapet oppført til pålydende.

##### SKATTER

Skatter kostnadsføres når de påløper, det vil si at skattekostnaden er knyttet til det regnskapsmessig resultat før skatt. Skatt knyttet til egenkapitaltransaksjoner, for eksempel konsernbidrag, føres mot egenkapitalen.

Skattekostnaden består av betalbar skatt (skatt på årets skattepliktige inntekt) og endring i netto utsatt skatt. Utsatt skatt og utsatt skattefordel er presentert netto i balansen.

##### INNTEKTSFØRING

Leieinntekter inntektsføres etter hvert som de påløper.

Org.nr. 919 268 867



## ARTEL AS Noter til regnskapet for 2020

### Note 2 - Personalkostnader og godtgjørelser m.m.

<u>Personalkostnader</u>	2020	2019
Lønninger, feriepenger	695 104	1 086 935
Folketrygdavgift, finansskatt	138 348	230 951
Pensjonskostnader	72 937	79 937
Refunderte lønnskostnader	(894 536)	(1 296 784)
Andre personalkostnader	45 956	57 116
Sum	57 809	158 155

Det var i 1 ansatt i Artel AS, som etter reorganisering i 2020 er overført til morselskapet.

Selskapet er pliktig til å ha tjenstepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenstepensjon. Selskapets pensjonsordninger tilfredsstiller kravene i denne lov. Pensjonsforpliktelse for samtlige ansatte er dekket ved en kollektiv pensjonsforsikring som omfatter alle ansatte. I tråd med god regnskapsskikk er forpliktelsen ikke balanseført og de årlige innbetalinger til ordningen anses som årets pensjonskostnad.

Det er ikke utbetalt honorar til daglig leder eller styret.

Kostnadsført honorar revisor:

Revisjon	621 187
Andre tjenester	235 000

### Note 3 - Anleggsmidler - varige driftsmidler

Morselskap	Leligheter	Transportm.
Anskaff.kost 01.01.	45 543 698	228 438
Tilgang/avgang i år	(24 700)	(228 438)
Anskaff.kost pr. 31.12.	45 518 998	0
Akk. Avskrivn. pr. 01.01.	0	111 477
Akk. avskrivn. ved salg		(111 477)
Årets ordinære avskrivninger	0	
Akk. Avskrivn. pr. 31.12.	0	0
Bokført verdi pr. 31.12.	45 518 998	0

Org.nr. 919 268 867



**ARTEL AS**  
**Noter til regnskapet for 2020**

**Note 4 - Investering i andre aksjer og andeler**

Selskapet har aksjer/andeler klassifisert som anleggsmidler i følgende selskap:

<i>Aksjer anleggsmidler</i>	Eierandel	Kostpris	Resultat 20	Egenkapital 20	Bokført verdi
KGA Eiendom AS	100 %	32 004 721	(171 488)	26 235 169	32 004 721

**Sum investeringer i datterselskap** 32 004 721

	Eierandel /antall	Kostpris	Markedsverdi	Bokført verdi
Fr. Stangsgate 35 AS	10 stk	219 131		219 131

**Sum investeringer i andre aksjer** 219 131

<i>Aksjer og fond omløpsm.</i>	<i>Antall aksjer / andeler</i>	<i>Kostpris</i>	<i>Markeds verdi</i>	<i>Bokført verdi</i>
Bank2 ASA	4 432,157	27 046 627	35 069 533	27 046 627
B2 Holding ASA	2 300 000	10 319 932	16 709 500	16 709 500
Eiendomsfinans AS	1 420	1 999 360	598 276	598 276
Norwegian Crystals AS	62 500	6 500 000	-	-
Biotec Farmation ASA	80 257	2 596 879	5 055 839	5 055 839
Solstad Farstad ASA	-	-	-	-
Dolphin Drilling ASA	4 000	938 358	-	-
Lerøy Seafood Group	27 000	694 594	1 624 320	1 624 320
Mowi ASA	7 800	525 650	1 466 595	1 466 595
New SDRL Ltd (BMG)	21	846 997	51	51
Nordic Semiconductor ASA	100 000	1 636 607	13 945 000	13 945 000
Norwegian Energy Comp ASA	140	862 116	19 565	19 565
Lionero AS	15 380	1 522 620	-	-
Polaris Media ASA	110 000	3 150 000	5 912 500	5 912 500
Protector Forsikring ASA	1 800 000	20 249 999	105 660 000	105 660 000
REC ASA	20 000	886 608	31 480	31 480
Sea Production Ltd	33 000	594 000	330	330
Magnora	354 096	3 370 427	9 666 820	9 666 820
Statoil ASA	79 000	11 131 075	11 433 275	11 433 275
Tide Forsikring AS	16 962 960	15 266 664	33 926	33 926
Heimdal Kapital AS	74 448	4 485 378	52 165	52 165
Kaph Entreprenør AS	558	9 993 780	6 593 780	6 593 780
East Capital	41 136	3 534 854	4 858 398	4 858 398
Lyfstone AS	150 000	1 200 000	515 295	515 295
Enochian Bioscience inc (USA)		1 047 835	454 797	454 797
Investor AB ser B		9 528 727	15 207 750	15 207 750
2020Bulkers (BMG)	111 111	8 648 468	6 566 660	6 566 660
Cloudberry Clean Energy AS		10 560 284	10 781 750	10 560 284
Green Minerals AS		4 999 500	4 999 500	4 999 500
<b>Sum aksjer</b>		<b>164 137 339</b>	<b>257 257 105</b>	<b>249 012 733</b>

Org.nr. 919 268 867



## ARTEL AS Noter til regnskapet for 2020

Nordea 1GIB-USD		7 580 000	11 574 506	7 580 000
Nordea 1GIB-EUR		8 800 000	13 789 092	8 800 000
Nordea Stabile Aksjer Glob.		20 000 000	29 187 511	20 000 000
Nordea Stabile Aksjer Glob.		1 000 000	1 531 526	1 000 000
Pareto Investments Fund B		27 580 606	37 243 754	27 580 606
Pareto Total Class		57 070 820	57 070 820	57 070 820
Pareto Total Plc		123 996 384	265 980 015	123 996 384
SB Prime Solutions		27 741 350	42 922 820	27 741 350
Arctic Nordiq Equities CI A		25 001 317	52 648 658	25 001 317
First SMB		10 000 000	21 538 404	10 000 000
First Allweather		53 570 682	74 439 050	53 570 682
First Impach verdip.fond.		10 000 000	10 381 131	10 000 000
Nordea Stabile En. EQ.		10 000 000	11 197 707	10 000 000
Carn Long Short-Class		10 000 000	16 788 872	10 000 000
NRP 2020 AS		6 720 248	7 205 555	6 720 248
Union Real Estate		15 335 311	15 335 311	15 335 311
Eqst Public Vakue No 1 SCSP		24 325 000	49 779 774	24 325 000
Icon Capital V AS	7 800	7 800 000	9 750 000	7 800 000
Icon Capital VI	6 100	9 363 500	9 378 750	9 363 500
Icon Capital VII		600 000	600 000	600 000
Pareto Staur Energy		8 185 871	3 543 269	3 543 269
<i>Sum fond</i>		<u>464 671 089</u>	<u>741 886 525</u>	<u>460 028 487</u>
<i>Sum aksjer og norske fond morselskap</i>		<u>628 808 428</u>	<u>999 143 630</u>	<u>709 041 220</u>

### **Markedsbaserte fond utland**

Markedsbaserte fond utland er oppført til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi.

### **Markedsbaserte obligasjoner.**

Markedsbaserte obligasjoner er oppført til markedsverdier.

### **Andeler i IS**

Selskapet innehar 1,6765% av Anaxo Capital DIS med kostpris og bokført verdi på kr. 20.000.000.



## ARTEL AS Noter til regnskapet for 2020

### Note 5 - Selskapskapital og aksjonærinformasjon

Aksjekapitalen er pr. 31.12. på kr 1.000.000 med 1.000 aksjer pålydende kr 1.000, bestående av 1 klasse.

	<i>Antall aksjer</i>	<i>Eierandel</i>
Aspelin Holding AS	1 000	100,0 %

Aksjonærer, inkl. datterselskaper, har ydet lån til selskapet med samlet saldo pr. 31.12.19 på kr. 213.640.041. Renter til er belastet med kr. 6.025.000.

### Note 6 - Skatter

Utsatt skatt er beregnet til 22% av de midlertidige forskjeller mellom regnskapsmessige og forskjeller er som følger:

	<i>31.12.2020</i>	<i>31.12.2019</i>	<i>Endring</i>
Driftsmidler	0	0	0
Gevinst- og tapskonto	624 360	780 450	(156 090)
Verdipapirer	0	0	0
Netto	624 360	780 450	(156 090)
Underskudd til fremføring	0	(140 618)	140 618
Grunnlag utsatt skatt	624 360	639 832	(15 472)
Utsatt skatt / (skattefordel)	137 359	140 763	(3 404)



**ARTEL AS**  
**Noter til regnskapet for 2020**

**Note 6 - Skatter, forts.**

Den betalbare skatt er beregnet til 22% av skattepliktig nettoinntekt som fremkommer etter at resultat før skattekostnad er korrigert for permanente forskjeller og endringer i midlertidige forskjeller som følger:

	2020	2019
<i>Betalbar skatt på årets resultat:</i>		
Ordinært resultat før skattekostnad	5 519 569 441	63 935 827
Permanente forskjeller	(5 480 712 912)	(15 081 149)
Mottatt aksjeutbytte ikke skattepl.	(9 306 642)	(50 711 762)
Tilbakeføring 3% av skattefrie inntekter	279 199	1 521 353
Endring midlertidige forskjeller	156 090	195 113
Fremført underskudd tidligere år	(140 665)	0
Grunnlag betalbar skatt	29 844 511	(140 618)
Betalbar skatt på årets resultat	6 565 792	0
	<hr/>	<hr/>
	2020	2019
<i>Årets skattekostnad i resultatregnskapet består av følgende:</i>		
Betalbar skatt	6 565 792	0
Betalbar skatt tidligere år	0	143 979
Endring utsatt skatt, jf ovenstående	(3 404)	(73 861)
Skattekostnad ordinært resultat morselskap	6 562 388	70 118
	<hr/>	<hr/>
<i>Betalbar skatt i balansen:</i>		
Betalbar skatt	6 565 792	0
Skatteeffekt konsernbidrag	(6 417 655)	0
	<hr/>	<hr/>
	148 137	0
	<hr/>	<hr/>



**ARTEL AS**  
**Noter til regnskapet for 2020**

**Note 7 - Egenkapital**

Spesifikasjon av endring i egenkapital :

	Aksjekapital	Overkurs	Annen innskutt kapital	Annen egenkapital	Sum egenkapital
Egenkapital pr. 01.01.	1 000 000	44 966 448		1 284 367 326	1 330 333 774
Årets resultat				5 513 007 053	5 513 007 053
Ekstraordinært utbytte				(5 700 000 000)	(5 700 000 000)
Avgitt konsernbidrag			(22 753 506)		(22 753 506)
Egenkapital 31.12.	1 000 000	44 966 448	(22 753 506)	1 097 374 379	1 120 587 321





feilinformasjon er vi pålagt å rapportere det. Vi har ingenting å rapportere i så henseende.

#### *Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet*

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets og konsernets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

#### *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

Som del av en revisjon i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, utøver vi profesjonelt skjønn og utviser profesjonell skepsis gjennom hele revisjonen. I tillegg:

- identifiserer og anslår vi risikoen for vesentlig feilinformasjon i regnskapet, enten det skyldes misligheter eller utilsiktede feil. Vi utformer og gjennomfører revisjonshandlinger for å håndtere slike risikoer, og innhenter revisjonsbevis som er tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon. Risikoen for at vesentlig feilinformasjon som følge av misligheter ikke blir avdekket, er høyere enn for feilinformasjon som skyldes utilsiktede feil, siden misligheter kan innebære samarbeid, forfalskning, bevisste utelatelser, feilpresentasjoner eller overstyring av intern kontroll.
- opparbeider vi oss en forståelse av den interne kontroll som er relevant for revisjonen, for å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll.
- evaluerer vi om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimatene og tilhørende noteopplysninger utarbeidet av ledelsen er rimelige.
- konkluderer vi på hensiktsmessigheten av ledelsens bruk av fortsatt drift-forutsetningen ved avleggelsen av årsregnskapet, basert på innhentede revisjonsbevis, og hvorvidt det foreligger vesentlig usikkerhet knyttet til hendelser eller forhold som kan skape tvil av betydning om selskapets evne til fortsatt drift. Dersom vi konkluderer med at det eksisterer vesentlig usikkerhet, kreves det at vi i revisjonsberetningen henleder oppmerksomheten på tilleggsopplysningene i årsregnskapet, eller, dersom slike tilleggsopplysninger ikke er tilstrekkelige, at vi modifierer vår konklusjon om årsregnskapet og årsberetningen. Våre konklusjoner er basert på revisjonsbevis innhentet inntil datoen for revisjonsberetningen. Etterfølgende hendelser eller forhold kan imidlertid medføre at selskapet ikke fortsetter driften.
- evaluerer vi den samlede presentasjonen, strukturen og innholdet i årsregnskapet, inkludert tilleggsopplysningene, og hvorvidt årsregnskapet gir uttrykk for de underliggende transaksjonene og hendelsene på en måte som gir et rettviseende bilde.
- innhenter vi tilstrekkelig og hensiktsmessig revisjonsbevis vedrørende den finansielle informasjonen til enhetene eller forretningsområdene i konsernet for å kunne gi uttrykk for en mening om det konsoliderte årsregnskapet. Vi er ansvarlige for å lede, følge opp og gjennomføre konsernrevisjonen. Vi alene er ansvarlige for vår revisjonskonklusjon.



Vi kommuniserer med styret blant annet om det planlagte omfanget av revisjonen og til hvilken tid revisjonsarbeidet skal utføres. Vi utveksler også informasjon om forhold av betydning som vi har avdekket i løpet av revisjonen, herunder om eventuelle svakheter av betydning i den interne kontrollen.

#### Uttalelse om øvrige lovmessige krav

##### *Konklusjon om årsberetningen*

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til anvendelse av overskuddet er konsistente med årsregnskapet og i samsvar med lov og forskrifter.

##### *Konklusjon om registrering og dokumentasjon*

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov, forskrift og god bokføringskikk i Norge.

Sandvika, 21. juni 2021

**BHL DA**

  
Arve Aanes Johansen  
Statsautorisert revisor